

Le *Progrès Forestier* est un magazine spécialisé en foresterie visant à promouvoir de saines pratiques forestières ainsi qu'une utilisation optimale du bois. Le magazine informe l'industrie forestière et les producteurs forestiers depuis 1956 sur les innovations technologiques et les récents développements dans toutes les sphères d'activité des domaines forestier et de la transformation du bois. Le *Progrès Forestier* est publié quatre fois par année partout au Québec.

**ÉDITEUR**

Association forestière du sud du Québec

138, rue Wellington Nord  
bureau 100, Sherbrooke (Québec) J1H 5C5  
Tél. : 819 562-3388  
progres@afsq.org  
www.afsq.org

**DIRECTRICE DE LA PUBLICATION**

Amélie Normand, ing.f.

**RESPONSABLE DE LA RÉDACTION ET DE LA COORDINATION**

Valérie Demers

**INFOGRAPHIE**

Valérie Demers

**COLLABORATEURS AU PRÉSENT NUMÉRO**

Sébastien Bouchard, Alain Castonguay, Marie-Pier Croteau, Julien Fortier, Daniel Gagnon, Nathalie Isabel, France Lambert, Guyta Mercier, Charles Lussier, Benoît Truax.

**PHOTO DE LA PAGE COUVERTURE**

Pascal Huot

**PUBLICITÉ**

Amélie Normand  
Valérie Demers

**IMPRESSION**

Imprimerie Héon & Nadeau, Victoriaville

**PROCHAINE PARUTION**

Avril 2019

**DATE DE TOMBÉE PUBLICITAIRE ET DE RÉCEPTION DES ARTICLES**

4 mars 2019

**ABONNEMENT**

Abonnez-vous en ligne :  
[www.afsq.org/categorie-produit/abonnement](http://www.afsq.org/categorie-produit/abonnement)

ADHÉSION À L'AFSQ - MEMBRE INDIVIDUEL INCLUANT L'ABONNEMENT AU PROGRÈS FORESTIER

40 \$ / 1 an      70 \$ / 2 ans

Chaque auteur est entièrement responsable de ses écrits. Le contenu de cette publication peut être reproduit en mentionnant la source.

Dépôt légal - Bibliothèque et Archives Canada  
Dépôt légal - Bibliothèque et Archives nationales du Québec  
N° de convention 0040005055      ISSN 0705-4130

# SOMMAIRE



## 4 ÉCONOMIE

Aménagement forêt-faune : des actions simples pour favoriser la biodiversité

## 8 ENTREPRENEURIAT

Ma forêt privée, ma PME

## 10 PLANTATION

Quels sont les effets à long terme du choix de l'espacement dans une plantation de peupliers?

## 16 AMÉNAGEMENT FORESTIER

Construire une traverse efficace et en accord avec l'environnement

## 20 SCIENCE FORESTIÈRE

Le bois et l'eau : des bons ou des mauvais amis?

## 24 CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Capacité d'adaptation du pin blanc en réponse aux changements climatiques

## 26 CONGRÈS ET SALON FORESTIER

Retour sur le 73<sup>e</sup> Congrès et Salon forestier de l'AFSQ en octobre dernier

## 32 BOISEMENT

Nouvelle chénaie bicolore en grandes cultures

## 36 ÉCOLOGIE FORESTIÈRE

Le bouleau jaune, mieux le connaître pour mieux l'aménager

## 39 PORTRAIT

M. Jean-Guy Bernier : l'histoire d'un homme passionné et impliqué

## 40 ÉDUCATION

Succès de la 1<sup>re</sup> édition de *Viens vivre la forêt* en Chaudière-Appalaches

ÉDITORIAL	3
SUGGESTIONS DE LECTURE	43
ACTUALITÉS FORESTIÈRES	44
MÉLI-MÉLO	45
ÉVÉNEMENTS À VENIR	47
ANNONCEURS	47
À PROPOS DE L'AFSQ	48

**CONSULTEZ  
LE PROGRÈS FORESTIER EN LIGNE  
SUR NOTRE SITE WEB  
[WWW.AFSQ.ORG](http://WWW.AFSQ.ORG)**



[www.afsq.org](http://www.afsq.org)    [info@afsq.org](mailto:info@afsq.org)    /AssFSQ    Youtube